

Подписная версия

## ДОГОВОР О ПЛАТЕЖНОМ АГЕНТЕ

20 ИЮНЯ 2014 г.

между

**АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ»ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР  
ЖОЛЫ»**  
в качестве Эмитента

и

**АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «ҚАЗТЕМІРТРАНС»**

и

**АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «ЛОКОМОТИВ»**  
в качестве Гарантов

и

**CREDIT SUISSE AG**  
в качестве Основного Платежного Агента

и

**UBS AG**

в качестве Платежного Агента

и

**BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE SERVICES LIMITED**  
в качестве Трастового управляющего

в отношении

**3,638-процентных Облигаций на сумму 185 000 000 швейцарских франков со сроком погашения  
20 июня 2022 года**

Document Number: 1768      Version: 1C

Allen & Overy LLP

0013726-0003306 MS:3237936.3

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Статья	Стр.
1. ЦЕЛЬ.....	3
2. ПЛАТЕЖИ.....	4
3. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТАРНЫЕ ЦЕННЫЕ БУМАГИ.....	6
4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ПЛАТЕЖНЫХ АГЕНТОВ ДЕЙСТВОВАТЬ В ИНТЕРЕСАХ ТРАСТОВОГО УПРАВЛЯЮЩЕГО.....	6
5. ДОСРОЧНОЕ ПОГАШЕНИЕ.....	7
6. ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПЛАТЕЖНЫХ АГЕНТОВ.....	8
7. УВЕДОМЛЕНИЯ.....	8
8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА.....	10
9. ВАЛЮТА ВОЗМЕЩЕНИЯ.....	11
10. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ.....	11
11. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ.....	11
12. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ.....	13
13. ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ.....	13
14. ЭКЗЕМПЛЯРЫ.....	13
15. ЯЗЫК.....	13
<b>Приложение</b>	
1. ФОРМА УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ОПЦИОНЕ НА ПРОДАЖУ.....	16
ПОДПИСИ СТОРОН.....	18

**НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР** заключен 20 июня 2014 года

**МЕЖДУ:**

- (1) **АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»**, юридическим лицом, зарегистрированным в Республике Казахстан под регистрационным номером 11867-1901-АО, БИН 020540003431 (далее - **Эмитент**);
- (2) **АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «ҚАЗТЕМІРТРАНС»**, юридическим лицом, зарегистрированным в Республике Казахстан под регистрационным номером 14750-1901-АО, БИН 031040000572, и **АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «ЛОКОМОТИВ»**, юридическим лицом, зарегистрированным в Республике Казахстан под регистрационным номером 14689-1901-АО, БИН 031040001799 (далее по отдельности – **Гарант**, а собирательно - **Гаранты**);
- (3) **CREDIT SUISSE AG** (далее - **Основной Платежный Агент**);
- (4) **UBS AG** (далее - **Платежный Агент**, а собирательно с Основным Платежным Агентом – **Платежные Агенты**); и
- (5) **BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE SERVICES LIMITED** (далее – **Трастовый управляющий**).

**ПРЕАМБУЛА:**

- (A) Эмитент планирует осуществить выпуск гарантированных облигаций со ставкой купонного дохода 3,638 процентов годовых в объеме 185 000 000 швейцарских франков (далее - **швейцарские франки**) со сроком погашения 20 июня 2022 года (далее - **Облигации**), а Гаранты предоставили свое безотзывное и безусловное согласие гарантировать осуществление всех платежей в отношении Облигаций.
- (B) Выпуск Облигаций будет осуществляться в соответствии с Трастовым договором (далее – **Трастовый договор**), заключенном между Эмитентом, Гарантами и Трастовым управляющим, и регулироваться условиями выпуска Облигаций (далее - **Условия**) по форме, приведенной в Приложении 4 к Трастовому договору.
- (C) Трастовый договор предусматривает, что любая Правоприобретающая Дочерняя Организация (согласно определению этого термина в Условии 4(b) (*Ограничения в отношении отчуждения активов*)) или любой Уполномоченный Правоприобретатель (согласно определению этого термина в Условии 4(c) (*Определения*)), который в будущем согласится принять условия Трастового договора в качестве Дополнительного Гаранта (согласно определению этого термина в Трастовом договоре) в соответствии со Статьей 5.9 (*Дополнительные Гаранты*) Трастового договора, обязуется предоставить гарантию в отношении Облигаций, в случае чего такой Дополнительный Гарант совместно с другими Гарантами будет солидарно и безусловно гарантировать исполнение обязательств Эмитента по Облигациям. Любой такой Дополнительный Гарант будет обязан подписать изменение или дополнение к Трастовому договору (по форме, указанной Трастовым управляющим), вводящее в действие предоставление такой будущей гарантии.
- (D) Любой Дополнительный Гарант, присоединяющийся к Трастовому договору, становится стороной настоящего Договора посредством подписания изменения или

дополнения к настоящему Договору. Форма изменения или дополнения к настоящему Договору устанавливается Тростовым управляющим при условии предоставления Тростовому управляющему таких сведений, которые могут ему потребоваться в отношении любого потенциального Дополнительного Гаранта до подписания любого изменения или дополнения к настоящему Договору.

- (E) Облигации будут представлены Постоянной Глобальной Облигацией (*Globalurkunde*) по форме или в целом по форме, приведенной в Приложении 1 к Тростовому договору и посредством депонирования у Посредника, Облигации будут рассматриваться как посреднические ценные бумаги (*Bucheffekten*) в соответствии с положениями Федерального закона Швейцарии о посреднических ценных бумагах (*Bucheffektengesetz*).
- (F) Ни Эмитент, ни Гаранты, ни Держатели Облигаций ни при каких условиях не вправе осуществлять конвертацию или требовать конвертации Постоянной Глобальной Облигации (*Globalurkunde*) в бездокументарные ценные бумаги (*Wertrechte*) или индивидуальные документарные ценные бумаги (*Wertpapiere*) или поставку таких ценных бумаг. Индивидуальные документарные ценные бумаги (*Wertpapiere*) могут быть выпущены (полностью, но не частично), только если Основной Платежный Агент по своему единоличному усмотрению примет решение о необходимости или целесообразности выпуска таких индивидуальных документарных ценных бумаг (*Wertpapiere*).
- (G) В соответствии с условиями настоящего Договора, Обслуживание Облигаций (согласно определению этого термина далее) осуществляется централизованно Основным Платежным Агентом.

**ТАКИМ ОБРАЗОМ**, стороны договорились о следующем:

Термины, выделенные написанием с заглавной буквы и не имеющие иных определений в настоящем Договоре, имеют значения, установленные в Тростовом договоре и Условиях.

## 1. ЦЕЛЬ

Эмитент, Гаранты и - исключительно для целей Статьи **Ошибка! Источник ссылки не найден.** (*Обязательство Платежных Агентов действовать в интересах Тростового управляющего*) – Тростовый управляющий настоящим назначают Credit Suisse AG Основным Платежным Агентом в отношении Облигаций, а UBS AG - Платежным Агентом в отношении Облигаций. Эмитент и Гаранты далее подтверждают, что Платежные Агенты будут осуществлять Обслуживание Облигаций до тех пор, пока какие-либо Облигации находятся в обращении. Платежные Агенты должны действовать исключительно в качестве агентов Эмитента (с учетом статьи 4 ниже), но не в интересах Держателей Облигаций.

Каждый Платежный Агент соглашается со своим назначением в качестве Платежного агента Эмитента, Гарантов и - исключительно для целей Статьи 4 (*Обязательство Платежных Агентов действовать в интересах Тростового управляющего*) – Тростового управляющего в отношении Облигаций и соглашается соблюдать и исполнять обязательства, установленные в отношении него настоящим Договором. Обязательства Платежных Агентов являются отдельными, а не солидарными. Эмитент и каждый Гарант обязуются не назначать какие-либо иные организации или физических лиц платажными агентами в отношении Облигаций и не выплачивать каким-либо иным организациям или физическим лицам какие-либо комиссии или вознаграждения за Обслуживание Облигаций без предварительного письменного

согласия Основного Платежного Агента, в предоставлении которого последний не вправе необоснованно отказывать и предоставление которого Основной Платежный Агент не вправе необоснованно задерживать.

Основной Платежный Агент вправе от имени Эмитента назначить любых дополнительных платежных агентов в отношении Облигаций при условии получения предварительного письменного согласия Тростового управляющего. Эмитент настоящим поручает Основному Платежному Агенту, а Основной Платежный Агент настоящим обязуется депонировать Постоянную Глобальную Облигацию (*Globalurkunde*) в компании "SIX SIS AG" (далее - **SIS**) или у любого другого посредника в Швейцарии, признаваемого для указанных целей Швейцарской биржей (**SIS** или любой иной такой посредник далее именуется **Посредник**), в соответствии с Условиями и обеспечить, чтобы Посредник осуществлял ведение от имени Эмитента реестра банков-держателей долей в Постоянной Глобальной Облигации (*Globalurkunde*).

**Обслуживание Облигаций** означает применительно к каждому Событию (согласно определению этого термина далее):

- (a) обязательство Платежных Агентов осуществлять перечисление любых средств, поступающих от Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, какого-либо Гаранта, соответствующим Держателям Облигаций с зачислением соответствующих сумм в соответствующие даты уплаты; и
- (b) выполнение Платежными Агентами всех остальных обязанностей административного характера, обоснованно необходимых для исполнения, либо связанных с исполнением вышеуказанного обязательства,

в каждом случае - в соответствии с Условиями и настоящим Договором до тех пор, пока какие-либо Облигации находятся в обращении.

**Событие** означает каждую уплату процентов и любых денежных средств, подлежащих уплате при погашении в отношении Облигаций.

## **2. ПЛАТЕЖИ**

### **Перечисление средств**

2.1 Эмитент, либо при неисполнении со стороны Эмитента – каждый Гарант:

- (a) обязуется перечислять средства, перечисление которых требуется в отношении каждого События (согласно определению этого термина выше), включая Комиссию Платежного Агента, предусмотренную в Статье 2.3 (*Комиссия Платежного Агента*) ниже, не позднее срока соответствующего платежа в свободно отчуждаемых швейцарских франках в пользу Основного Платежного Агента, или исключительно для целей статьи 4, в пользу Тростового управляющего в соответствии с Условиями; и
- (b) обязуется не позднее трех Рабочих Дней до каждого установленного срока платежа уведомлять Основного Платежного Агента или исключительно для целей статьи 4, Тростового управляющего о наименовании и контактном лице (контактных лицах) банка, осуществляющего перечисление сумм, требующихся для Обслуживания Облигаций, и подтверждать Основному Платежному Агенту факт направления такому банку безотзывного поручения на осуществление

платежа в полном объеме не позднее соответствующего установленного срока платежа.

Дополнительные сведения относительно перечисления средств могут быть получены Основным Платежным Агентом у Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, у Гарантов по их соответствующим адресам и номерам факсов, указанным в Статье 7 (*Уведомления*) ниже.

## 2.2 Основной Платежный Агент:

- (a) обязуется, направив Эмитенту или, в зависимости от обстоятельств, Гарантам соответствующее письменное или факсимильное сообщение не менее чем за пять Рабочих Дней до каждого установленного срока платежа, предоставлять Эмитенту или, в зависимости от обстоятельств, Гарантам любые необходимые сведения, в том числе об идентификационных номерах и имени и фамилии контактного лица в отношении получения средств;
- (b) обязуется зачислять средства за Обслуживание Облигаций на беспроцентный счет, открытый у Основного Платежного Агента, и перечислять полученные средства в пользу SIS для распределения среди Держателей Облигаций (за исключением средств, перечисленных непосредственно самому Платежному Агенту); и
- (c) имеет право начислять Эмитенту или, в зависимости от обстоятельств, Гарантам штрафные проценты по более высокой из следующих ставок: ставка по однодневным ссудам в швейцарских франках или процентная ставка годовых по Облигациям, платежи по которым не были получены в срок.

Своевременное получение Основным Платежным Агентом средств в швейцарских франках в вышеуказанном порядке освобождает Эмитента от его платежных обязательств по Облигациям в размере соответствующих платежей.

Любые денежные средства, находящиеся у Платежных Агентов в отношении суммы основного долга и процентов, которые не будут истребованы в соответствии с Условием 12 (*Срок исковой давности*), передаются Основным Платежным Агентом в распоряжение Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, Гарантов. Основной Платежный Агент обязуется вести учет таких неистребованных сумм и незамедлительно уведомлять Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, Гарантов об их размере и дате, с которой такие суммы считаются неистребованными.

## 2.3 Комиссия Платежного Агента

При наступлении каждого События, Эмитент, либо при неисполнении со стороны Эмитента – Гаранты обязуются уплачивать Основному Платежному Агенту за Обслуживание Облигаций комиссию платежного агента в размере 0,01% от непогашенной основной суммы Облигаций на соответствующий момент времени.

## 2.4 Отсутствие удержаний у источника

Все платежи, осуществляемые Эмитентом или каким-либо Гарантом по настоящему Договору осуществляются без каких-либо вычетов или удержаний в счет каких-либо налогов, пошлин, начислений или государственных сборов любого вида, начисляемых, налагаемых, взимаемых или удерживаемых в соответствии с каким-либо действующим законодательством или в какой-либо соответствующей юрисдикции, либо каким-либо

государственным органом такой юрисдикции, уполномоченным на взимание налогов, если такие вычеты или удержания не предусмотрены требованиями законодательства. В таком случае подлежащая уплате сумма увеличивается на такую сумму, которая обеспечит получение Тростовым управляющим и Платежными Агентами такой суммы, которая бы была получена ими при отсутствии каких-либо таких вычетов или удержаний. Тростовый управляющий и Платежные Агенты, являющиеся налоговыми резидентами государств, заключивших с Республикой Казахстан соглашения об избежании двойного налогообложения, предоставляют справки о статусе налогового резидента или иные документы, подтверждающие статусы налогового резидента Тростового управляющего и Платежных Агентов в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан, при условии, однако, что непредоставление таких сертификатов, либо их несвоевременное предоставление не освобождает Эмитента или Гарантов от их обязательства по уплате дополнительных сумм в вышеуказанном порядке. Разумные расходы в связи с предоставлением таких сертификатов несет Эмитент, а при неисполнении со стороны Эмитента – Гаранты.

### **3. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТАРНЫЕ ЦЕННЫЕ БУМАГИ**

Физическая поставка Облигаций осуществляется только в случае выпуска индивидуальных документарных ценных бумаг. Индивидуальные документарные ценные бумаги могут быть выпущены (полностью, но не частично), только если Основной Платежный Агент по своему единоличному усмотрению при уведомлении Эмитента за пять Рабочих дней примет решение о необходимости или целесообразности выпуска таких индивидуальных документарных ценных бумаг (*Wertpapiere*).

Эмитент и Гаранты в безотзывном порядке уполномочивают Основного Платежного Агента использовать образцы подписей, которые были предоставлены Основному Платежному Агенту для целей выпуска индивидуальных документарных ценных бумаг (*Wertpapiere*), что имеет такую юридическую силу для Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, Гарантов, как если бы индивидуальные документарные ценные бумаги (*Wertpapiere*) были выпущены и подписаны Эмитентом.

В случае выпуска Облигаций в форме индивидуальных документарных ценных бумаг (*Wertpapiere*) Основной Платежный Агент обязуется уничтожить все индивидуальные документарные ценные бумаги (*Wertpapiere*), выплаченные, погашенные, выкупленные или аннулированные в соответствии с Условиями на соответствующий момент времени, и направить Эмитенту или, в зависимости от обстоятельств, Гарантам письменное подтверждение о серийных номерах уничтоженных индивидуальных документарных ценных бумаг (*Wertpapiere*). Основной Платежный Агент сохраняет за собой право создавать и хранить копии уничтоженных Облигаций, представленных индивидуальными документарными ценными бумагами (*Wertpapiere*), на носителях данных. Любые обоснованные и документально подтвержденные расходы, прямо или косвенно понесенные Основным Платежным Агентом в связи с таким уничтожением индивидуальных документарных ценных бумаг, несет Эмитент, а при неисполнении со стороны Эмитента – Гаранты.

### **4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ПЛАТЕЖНЫХ АГЕНТОВ ДЕЙСТВОВАТЬ В ИНТЕРЕСАХ ТРАСТОВОГО УПРАВЛЯЮЩЕГО**

В любое время при наступлении и неустранении какого-либо Случая Невыполнения обязательств (согласно определению этого термина в Условиях) или какого-либо Потенциального Случая Невыполнения обязательств (согласно определению этого термина в Тростовом договоре) Тростовый управляющий может :

(a) в соответствии с уведомлением, направляемым Тростовым управляющим Эмитенту, Гарантам и Платежным Агентам (или – по выбору Тростового управляющего – кому-либо из них) требовать от Платежного Агента:

(i) действовать в дальнейшем (до получения указания Тростового управляющего об обратном) в качестве агентов Тростового управляющего в отношении платежей и расчетов, осуществляемых Тростовым управляющим или от его имени в соответствии с Тростовым договором (за исключением того, что ответственность Тростового управляющего по возмещению ущерба каким-либо Платежным Агентам будет ограничиваться суммами, которые будут находиться на соответствующий момент времени в доверительной собственности согласно Тростовому договору и могут быть использованы Тростовым управляющим для указанной цели) и в дальнейшем хранить все Облигации и все суммы, документы и учетные данные, имеющиеся у них в отношении Облигаций, в интересах Тростового управляющего; (ii) передать все Облигации и все суммы, документы и учетные данные, имеющиеся у них в отношении Облигаций, Тростовому управляющему или в соответствии с указаниями Тростового управляющего в таком уведомлении, *при условии*, что такое уведомление не будет распространяться на любые документы или учетные данные, которые какой-либо Платежный Агент не вправе раскрывать в силу какого-либо закона или нормативно-правового акта; и

(b) в соответствии с уведомлением требовать от Эмитента и/или Гарантов осуществить все последующие платежи в отношении Облигаций и Купонов приказу Тростового управляющего, а не Основному Платежному Агенту.

## **5. ДОСРОЧНОЕ ПОГАШЕНИЕ**

### **5.1 Обязательство по уведомлению о погашении**

Если Эмитент намеревается осуществить погашение Облигаций в соответствии с Условием 8 (*Погашение, выкуп и аннулирование*) до истечения установленного срока их погашения, он обязан не менее, чем за 14 дней до крайней даты опубликования уведомления о погашении, которое он обязан направить Держателям Облигаций в порядке, предусмотренном в Условии 15 (*Уведомления*), направить уведомление о своем намерении Платежным Агентам и Тростовому управляющему с указанием даты, в которую такие Облигации будут погашены.

### **5.2 Уведомление о погашении**

Основной Платежный Агент обязуется опубликовать за счет Эмитента (а при неисполнении со стороны Эмитента – за счет Гарантов (или какого-либо Гаранта)) уведомление, которое он обязан направить в связи с таким погашением. В таком уведомлении указывается дата, установленная для погашения, цена погашения и порядок осуществления погашения. Основной Платежный Агент также уведомит Тростового управляющего и иных Платежных Агентов о любой дате, установленной для погашения.

### **5.3 Погашение по решению Держателей Облигаций**

Основной Платежный Агент обязуется вести учет уведомлений (каждое из которых далее именуется “**Уведомление об Опционе на Продажу**”), составленных по форме, приведенной в Приложении 1 (*Форма Уведомления об Опционе на Продажу*), и предоставлять их Держателям Облигаций по требованию. Основной Платежный Агент обязуется хранить Облигации, депонированные в соответствии с Условием 8(с)



(*Погашение по решению Держателей Облигаций*) в интересах депонирующего Держателя Облигаций (но, за изъятиями, предусмотренными далее, не возвращать их) до установленной даты их погашения в соответствии с указанным Условием. В такую дату, за изъятиями, предусмотренными далее, он обязуется осуществить выплату денежных средств в соответствии с указаниями Держателя Облигаций, приведенными в Уведомлении об Опционе на Продажу. Если такие Облигации подлежат незамедлительной оплате да такой даты, либо если после надлежащего предъявления таких Облигаций к оплате в оплате таких Облигаций будет неправомерно отказано или оплата приостановлена, такие Облигации (без какого-либо ограничения права на исполнение Опциона на Продажу) возвращаются Держателю Облигаций.

## **6. ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПЛАТЕЖНЫХ АГЕНТОВ**

### **6.1 Направление сообщений**

Каждый Платежный Агент обязуется незамедлительно направлять Эмитенту, Гарантам и Тростовому управляющему копии любых получаемых таким Платежным Агентом уведомлений или сообщений, адресованных Эмитенту, Гарантам (или какому-либо Гаранту) и Тростовому управляющему.

### **6.2 Ведение учета**

Основной Платежный Агент обязуется вести учет всех документов, получаемых им в связи с выполнением своих обязанностей по настоящему Договору, и обязуется в любое разумное время предоставлять такие учетные данные для ознакомления Эмитенту, любому Гаранту и Тростовому управляющему.

### **6.3 Формы Доверенностей**

Основной Платежный Агент обязуется, по требованию любого Держателя Облигаций, предоставлять незаполненные и неподписанные удостоверение для голосования и распоряжения о голосовании объединенным пакетом по форме и в порядке, предусмотренном положениями Приложения 4 (*Положение о собраниях Держателей Облигаций*) к Тростовому договору. Основной Платежный Агент обязуется в полном объеме вести учет всех получаемых им заполненных и подписанных удостоверений для голосования и распоряжений о голосовании объединенным пакетом и направлять Эмитенту, Гарантам и Тростовому управляющему (не менее, чем за 24 часа до установленного времени проведения какого-либо собрания или перенесенного собрания) все сведения о надлежащим образом заполненных удостоверениях для голосования и распоряжений о голосовании объединенным пакетом, полученных им в отношении такого собрания или перенесенного собрания.

## **7. УВЕДОМЛЕНИЯ**

### **7.1 Адреса для вручения уведомлений**

Все уведомления и сообщения, направляемые по настоящему Договору, составляются в письменной форме и направляются по почте или по факсу по следующим адресам или номерам факсов:

- (а) **Эмитент:** в адрес Эмитента:

Акционерное общество «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»  
Республика Казахстан

010000 Астана  
Район Есиль  
ул. Кунаева, д. 6  
+7 7172 60 43 08

- (b) Кому: Алмасу М. Лепесбаеву **Гаранты:** в адрес каждого из Гарантов (соответственно):

Акционерное общество «Қазтеміртранс»  
Республика Казахстан  
010000 Астана  
Район Есиль  
ул. Кунаева, д. 10

Факс: +7 7172 93 02 06  
К сведению: Эрика М. Ахмурзина

Акционерное общество «Локомотив»  
Республика Казахстан  
010000  
Астана  
Район Есиль  
ул. Кунаева, д. 10

Факс: +7 7172 60 03 03  
К сведению: Аскара Б. Максүтова

- (c) **Основной Платежный Агент:** в адрес каждого из Платежных Агентов:

Credit Suisse AG  
Paradeplatz 8,  
CH-8001 Zurich (P.O. Box, CH-8070 Zurich),  
Switzerland

Факс: +41 (0) 44 333 57 79  
К сведению: ZUGG 2 – Transaction Advisory Group (*Консультационная группа по сопровождению сделок*)

- (d) **Трастовый управляющий:** в адрес Трастового управляющего:

BNY Mellon Corporate Trustee Services Limited, 40 этаж,  
One Canada Square  
London E14 5AL  
United Kingdom

Факс: [+44 20 7964 4637  
К сведению: Trustee Administration Manager (Менеджер Администрации Трастового управляющего)

либо (в любом случае) по таким другим адресам или номерам факсов или к сведению таких других лиц или отделов, которые могут быть указаны в предварительном уведомлении адресата, направляемому отправителю уведомления для указанной цели.

## 7.2 Вручение уведомлений

Любые сообщения или документы, направляемые или предоставляемые какой-либо стороной какой-либо другой стороне в соответствии с настоящим Договором, считаются врученными в момент направления (в случае направления сообщения по факсу) или (в случае направления сообщения по почте) при доставке по адресу или (в зависимости от обстоятельств) через десять дней с даты доставки в почтовое отделение (с оплатой почтового сбора) в конверте с указанным адресом адресата.

## 7.3 Уведомления в адрес Держателей Облигаций

Любые уведомления, которые должны направляться Держателям Облигаций по настоящему Договору, направляются в соответствии с Условиями; *при условии, однако, что* до тех пор пока соответствующие Облигации представлены Постоянной Глобальной Облигацией (*Globalurkunde*), уведомления Держателям Облигаций должны направляться в соответствии с условиями выпуска Постоянной Глобальной Облигации (*Globalurkunde*).

## 7.4 Составление уведомлений на английском языке

Все уведомления и сообщения, направляемые по настоящему Договору, составляются на английском языке или сопровождаются заверенным переводом на английский язык. Любой заверенный перевод на английский язык, предоставляемый по настоящему Договору, должен быть заверен в качестве верного и точного перевода профессиональным дипломированным переводчиком, либо каким-либо иным лицом, уполномоченным осуществлять заверение переводов.

## 8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА

Каждый Платежный Агент освобождается от любой ответственности и не несет никакой ответственности за какие-либо действия или в отношении каких-либо действий, совершаемых им добросовестно и в соответствии с настоящим Договором и/или, в зависимости от обстоятельств, Условиями и на основании каких-либо уведомлений, указаний, сертификатов или иных документов, которые, по обоснованному мнению Платежного Агента, являются подлинными и были приняты или подписаны Эмитентом или каким-либо Гарантом. Платежные Агенты обязуются выполнять только те обязанности, которые прямо предусмотрены настоящим Договором и не обязаны, если настоящим Договором прямо не предусмотрено иное, совершать какие-либо действия по настоящему Договору, которые могут привести к возникновению у них каких-либо расходов или сумм ответственности, оплата которых не была надлежащим образом гарантирована им разумно заблаговременно до возникновения каких-либо таких расходов или сумм ответственности.

Эмитент и каждый Гарант обязуются возместить ущерб и освободить каждого Платежного Агента и/или его представителей (включая любых дополнительных лиц) от ответственности по любым убыткам, обязательствам, претензиям, искам или требованиям, вместе с любыми обоснованными и документально подтвержденными затратами и расходами, которые такой Платежный Агент и/или его представители (включая любых дополнительных лиц) понесли в связи с совершением каких-либо действий или каким-либо бездействием с их стороны при исполнении настоящего Договора и/или, в зависимости от обстоятельств, Условий. Объем ответственности Эмитента или, в зависимости от обстоятельств, каждого Гаранта сокращается в случае, если (и в части, в которой) Основной Платежный Агент и/или его представители

(включая любых дополнительных лиц) действовали с неосторожностью, недобросовестно или совершили какое-либо умышленное неисполнение обязательств.

Платежные Агенты по отдельности (но не солидарно) обязуются возместить ущерб и освободить Эмитента и Гарантов и/или их представителей (включая любых дополнительных лиц) от ответственности по любым убыткам, обязательствам, претензиям, искам или требованиям, вместе с любыми обоснованными и документально подтвержденными затратами и расходами, которые возникли у Эмитента, Гарантов и/или их представителей (включая любых дополнительных лиц), либо которые были предъявлены Эмитенту, Гарантам и/или их представителям (включая любых дополнительных лиц) вследствие какого-либо нарушения Платежными Агентами и/или их представителями (включая любых дополнительных лиц) условий настоящего Договора. Объем ответственности Платежных Агентов сокращается в случае, если (и в части, в которой) Эмитент, Гаранты и/или их представители (включая любых дополнительных лиц) действовали с грубой неосторожностью или совершили какие-либо умышленные неправомерные действия.

## **9. ВАЛЮТА ВОЗМЕЩЕНИЯ**

Если какие-либо обязательства Эмитента или какого-либо Гаранта перед Платежными Агентами по настоящему Договору должны быть конвертированы из швейцарских франков в валюту, отличную от швейцарских франков (для получения судебного решения, обеспечения исполнения или по каким-либо иным причинам, за которые отвечает Эмитент или Гарант), то Эмитент и каждый Гарант обязуются возместить Платежным Агентам суммы любой недостачи, возникшей в результате колебаний обменного курса, использовавшегося при такой конвертации.

## **10. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ**

Настоящий Договор заключен на неопределенный срок и автоматически прекращается после исполнения всех обязательств в соответствии с Условиями.

Эмитент и Гаранты соглашаются с тем, что Платежные Агенты имеют право на прекращение настоящего Договора в случае наличия у Совместных главных организаторов права на прекращение Договора Подписки (в соответствии с его условиями).

## **11. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

### **11.1 Применимое право**

Настоящий Договор и Возникающие из или в связи с настоящим Договором внедоговорные обязательства регулируются и толкуются в соответствии с законами Англии.

### **11.2 Арбитраж**

Эмитент и каждый из Гарантов соглашаются, что любые претензии, споры или разногласия любого характера, возникающие при, в результате или в связи с настоящим Договором (включая претензии, споры или разногласия, касающиеся его существования, прекращения или действительности или любых внедоговорных обязательств, вытекающих из или в связи с настоящим Договором) (в дальнейшем - «Спор»), должны передаваться на рассмотрение и окончательно разрешены путем арбитража в соответствии с регламентом Лондонского международного арбитражного

суда (в дальнейшем - «LCIA») («Регламент»), который в настоящий момент в силе, с изменениями, внесенными настоящей Статьей, который считается включенным в настоящую Статью. Число арбитров равняется трем, один из которых предлагается Эмитентом/Гарантами, один – Тростовым управляющим и/или Платежным агентом (Платежными агентами), а третий, который будет выступать в качестве Председателя будет предложен арбитрами, избранными обоими сторонами, в случае если третий арбитр не будет выбран в течение 30 дней с момента утверждения второго арбитра, такой арбитр будет назначен LCIA. Местом арбитражного разбирательства является Лондон, Англия, а языком разбирательства является Английский. Разделы 45 и 69 Закона об арбитраже 1996 г. не применяются.

### **11.3 Право выбора Платежного Агента/Тростового управляющего**

В любое время до назначения Тростовым управляющим и/или Платежным Агентом (Платежными Агентами) арбитра для разрешения любого Спора (любых Споров) в соответствии со Статьей 11.2 (*Арбитраж*), Тростовый управляющий и/или Платежный Агент (Платежные Агенты), по своему единоличному решению, вправе, направив соответствующее уведомление Эмитенту и Гарантам, передать рассмотрение такого Спора (таких Споров) в суды Англии или в какой-либо другой суд соответствующей юрисдикции в порядке, более подробно изложенном в Статье 11.4 (*Юрисдикция*). После принятия такого решения рассмотрение такого Спора (таких Споров) находится вне компетенции арбитражного суда.

### **11.4 Юрисдикция**

В случае если Тростовый управляющий и/или Платежный Агент (Платежные Агенты) направляют письменное уведомление о выборе в отношении любого Спора (каких-либо Споров) в соответствии со Статьей 11.3 (*Право выбора Платежного Агента/Тростового управляющего*), то Тростовый управляющий и/или Платежный Агент (Платежные Агенты) и Эмитент и каждый Гарант соглашаются с тем, что английские суды обладают юрисдикцией для рассмотрения и разрешения такого/таких Спора/Споров, и, в этих целях, будут подчиняться юрисдикции этих судов. За исключением Статьи 11.2 (*Арбитраж*), ничто в настоящей Статье не ограничивает (и не должно рассматриваться таким образом) право Тростового управляющего и/или Платежного Агента (Платежных Агентов) подавать иски («Иски») для разрешения любого/любых Спора/Споров в любом другом суде надлежащей юрисдикции, а начало любых таких Исков в одной или нескольких юрисдикциях не исключает одновременного или неодновременного инициирования таких Исков любым Агентом в любой другой юрисдикции в той степени, в которой это допускается законодательством..

### **11.5 Надлежащий суд**

Для целей Статьи 11.4 (*Юрисдикция*) Эмитент и Гаранты безотзывно отказываются от любых возражений, которые они могут заявить сейчас или позднее в отношении выбора английских судов в качестве судов, рассматривающих и разрешающих любые Иски в связи с любыми Спорами и соглашаются не заявлять, что такие суды являются ненадлежащими.

### **11.6 Вручение процессуальных документов**

Эмитент и Гаранты в безотзывном порядке назначают компанию "Cheeswrights (Notaries Public)", зарегистрированную по адресу: Bankside House, 107 Leadenhall Street, London EC3A 4AF, в качестве своего уполномоченного процессуального агента в

Англии. Ни одно из положений настоящего Договора не затрагивает права на вручение процессуальных документов каким-либо иным разрешенным законом образом.

#### **11.7 Согласие с принудительным исполнением и прочее**

Применительно к любым Искам Эмитент и каждый Гарант изъявляют свое общее согласие с применением любых средств правовой защиты или вынесением любого судебного постановления в связи с такими Исками, включая (в том числе) обращение взыскания или начало исполнительного производства в отношении любого имущества (вне зависимости от его использования или целевого назначения) в связи с вынесением любого судебного приказа или судебного решения в рамках таких Исков.

#### **11.8 Приведение в исполнение арбитражных и судебных решений; Отказ от иммунитета**

В случае и в той мере, в какой Эмитенту и Гарантам предоставлено право заявлять об иммунитете в отношении себя, своих активов или доходов от исков, юрисдикции любого суда, от исполнения решения суда, ареста (будь то в целях исполнения решения суда, до вынесения судебного решения или иным образом) или с помощью иных средств судебной защиты или иных юридических процедур включая принудительное исполнение любого арбитражного решения или любое окончательное судебное решение, вынесенное после какого либо Иска, и в той степени, в которой такой иммунитет (независимо от того, заявлено ли о нем, или нет) может быть присужден в такой юрисдикции Эмитенту или Гарантам или их активам или доходам, Эмитент и Гаранты безотзывно соглашаются приводить в исполнение любые судебные решения и не заявлять о таком иммунитете и безотзывно отказаться от него в полном объеме, допустимом в настоящий момент или позднее законодательством соответствующей юрисдикции, в которой такой Иск или такой Спор был инициирован.

### **12. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ**

Настоящий Договор может быть изменен дополнительным соглашением между сторонами настоящего Договора без согласия Держателей Облигаций и может быть дополнен без согласия Держателей Облигаций с целью присоединения к настоящему Договору Дополнительных Гарантов.

### **13. ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ**

Лицо, не являющееся стороной настоящего Договора, не вправе требовать принудительного исполнения каких-либо условий настоящего Договора в соответствии с Законом "О контрактах (правах третьих лиц)" 1999 г.

### **14. ЭКЗЕМПЛЯРЫ**

Настоящий Договор может быть подписан в любом количестве экземпляров и разными сторонами настоящего Договора на отдельных экземплярах, каждый из которых после такого подписания считается оригиналом настоящего Договора, а все такие экземпляры вместе взятые представляют собой единое и обязательное соглашение между сторонами.

### **15. ЯЗЫК**

Настоящий Договор был подготовлен и согласован на английском языке, который является основным языком. Для того чтобы соответствовать внутренним требованиям Эмитента и Гарантов может быть подготовлена версия настоящего Договора на казахском и русском языках. В случае какого-либо несоответствия версиями на казахском, русском и английском языках, версия на английском языке имеет преимущественную силу в части, касающейся несоответствия, и версии на казахском и русском языках будут изменены соответственно, без каких-либо действий или утверждений какой-либо из сторон настоящего Договора, чтобы отразить смысл Английской версии. Существование нескольких версий настоящего Договора не должно толковаться как создающее множественных обязательств его сторон.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** настоящий Договор был заключен в дату, указанную в начале настоящего Договора.



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ФОРМА УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ОПЦИОНЕ НА ПРОДАЖУ

#### АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

#### "НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ "ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ"

(акционерное общество, учрежденное в соответствии с законодательством Республики Казахстан)

**3,638-процентных Облигаций на сумму 185 000 000 швейцарских франков со сроком погашения 20 июня 2022 года**

#### обеспеченные гарантией

#### АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "ҚАЗТЕМІРТРАНС"

(акционерного общества, учрежденного в соответствии с законодательством Республики Казахстан)

и

#### АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "ЛОКОМОТИВ"

(акционерного общества, учрежденного в соответствии с законодательством Республики Казахстан)

Передавая на хранение настоящее надлежащим образом заполненное уведомление (далее - "Уведомление об Опционе на Продажу") Платежному Агенту в отношении вышеуказанных Облигаций (далее - "Облигации"), нижеподписавшийся держатель таких Облигаций, которые сдаются вместе с настоящим Уведомлением и идентифицированы далее в настоящем Уведомлении, в безотзывном порядке исполняет опцион на погашение Облигаций в Дату Досрочного исполнения (согласно определению этого термина в условиях выпуска Облигаций) (далее - "Условия").

Настоящее Уведомление направляется в отношении Облигаций на общую основную сумму [●] швейцарских франков:

\_\_\_\_\_

Если вышеуказанные Облигации должны быть возвращены нижеподписавшемуся лицу в соответствии с Условием 8 (с) (Погашение по решению Держателей Облигаций) Условий, то они должны быть перечислены на следующий счет:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Платежное поручение

Просим осуществить оплату в отношении вышеуказанных Облигаций перечислением на следующий счет в швейцарских франках:

Банк:

Адрес отделения:

Код отделения:

Номер счета:

Подпись держателя:

*Облигации*

- (1) *Настоящее Уведомление об Опционе на Продажу действительно только после надлежащего заполнения всех полей настоящего Уведомления, требующих заполнения.*
- (2) *Основной Платежный Агент, у которого депонированы Облигации, ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности перед депонирующим Держателем Облигаций или каким-либо иным лицом за какой-либо ущерб или убытки, понесенные вследствие каких-либо действий, бездействия или неисполнения со стороны Основного Платежного Агента в отношении таких Облигаций или какой-либо их части, за исключением ущерба или убытков, понесенных вследствие мошеннических действий или грубой неосторожности со стороны Основного Платежного Агента или его отделений или работников.*

## ПОДПИСИ СТОРОН

### **АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ "ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ"**

в качестве Эмитента

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

### **АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЛОКОМОТИВ"**

в качестве Гаранта

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

### **АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ҚАЗТЕМІРТРАНС"**

в качестве Гаранта

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

### **CREDIT SUISSE AG**

в качестве Основного Платежного Агента

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

### **UBS AG**

в качестве Платежного Агента

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

### **BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE SERVICES LIMITED**

в качестве Доверительного Собственника

Подпись:

Ф.И.О.:

Должность:

Акционерное общество  
АО "НК "Казахстан Темір Жолы"

37 (тридцать семь) Прошито и пронумеровано в количестве листов

Вице-президент по логистике

Аппысбаев К.К.

